

Детьми своими Карл их любит звать.  
Разить они жестоко будут нас».  
Мальприм ему: «Дозволь мне бой начать».

## CCXXX

«Любезный сын Мальприм, – эмир в ответ,  
– Я так и поступлю, как ты хотел.  
Иди и христиан нещадно бей.  
Пойдут с тобою перс, король Торле,  
И Дапамор, князь лютичских земель<sup>143</sup>.  
Знай, если ты собьешь с французов спесь,  
В лен дам тебе я часть страны моей  
– От Кайруана и по Маракеш<sup>144</sup>».  
Мальприм сказал: «Благодарю, отец».  
И принял во владение удел.  
Король Флори<sup>145</sup> в то время им владел.  
Увы, Мальприму не пришлось вовек  
Тот лен узреть и там на трон воссесть.

## CCXXXI

Эмир спешит объехать ратный строй,  
За ним наследник – ростом он высок.  
А перс Торле и лютич Дапамор  
Выводят рать из тридцати полков.  
Людей в них столько, что и не сочтешь,  
– В слабейшем тысяч пятьдесят бойцов.  
Полк первый – ботентротцы на подбор.  
Набрал эмир мейсинов во второй:  
Люд этот волосат, большеголов,  
Щетиной весь, как кабаны, зарос.  
Аой!  
Нубийцев, русов в третий полк он свел.  
Боруссов и славян – в четвертый полк.  
Сорабы, сербы – пятый полк его.  
Берут армян и мавров в полк шестой,  
Иерихонских жителей в седьмой.  
Из черных негров состоит восьмой.  
Из курдов – полк девятый целиком.  
В десятом – из Балиды<sup>146</sup> злой народ.

<sup>143</sup> Дапамор, князь лютичских земель – неизвестен. Лютичи – славянское племя, жившее между Одером, Балтийским морем и Эльбой (Померания). Карл Великий несколько раз воевал с ними. В X–XI вв. германские феодалы упорно стремились обратить лютичей в христианство, но лишь в XII в. это им удалось.

<sup>144</sup> От Кайруана и по Маракеш. – Кайруан – город в Тунисе, место паломничества мусульман. Маракеш – город в Марокко.

<sup>145</sup> Флори – неизвестен. Вся история с передачей земли не совсем понятна. Дальше наряду с подлинными именами народов перечисляется ряд фантастических племен, которыми певец в стиле всего эпизода с Балиганом, видимо, старается изумить слушателей.